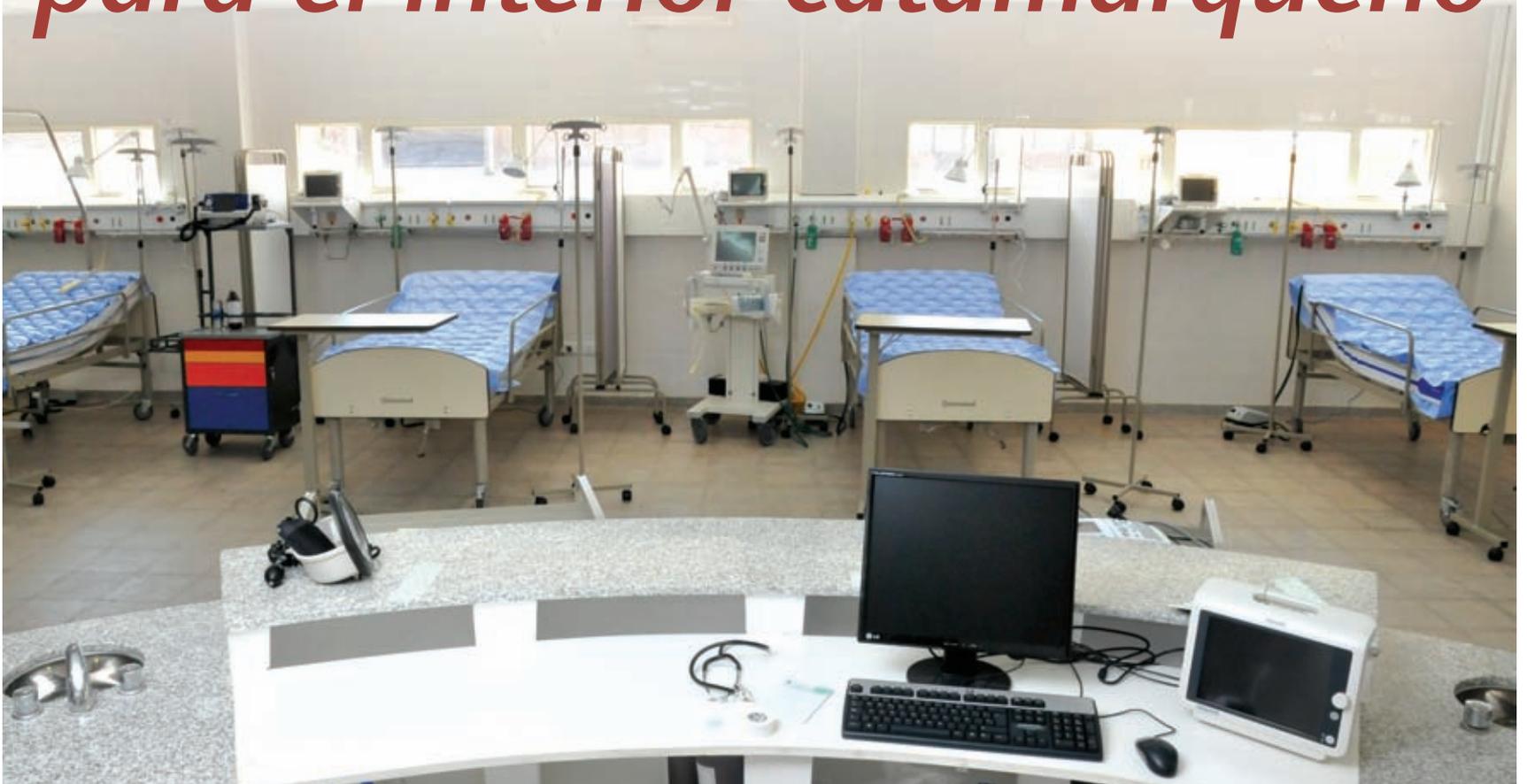


## Nueva terapia intensiva para el interior catamarqueño



En el marco del acuerdo de Responsabilidad Social que Minera Alumbraera firmó con el gobierno de Catamarca, la empresa invirtió \$1.000.000 para llevar adelante una refacción total de la sala de terapia intensiva del Hospital de Belén. Además, se hizo cargo del acondicionamiento de las instalaciones y del equipamiento médico.

página  
04



### Proveedores locales

Desde Hualfín, la familia Reales cuenta cómo desarrolló su emprendimiento panadero, potenciando el apoyo que recibió de Minera Alumbraera a base de esfuerzo, constancia y visión sustentable.

página  
02



### Educación

A fines de 2008, se llevó a cabo el primer Ateneo Profesional Docente en Andalgalá, en el marco del Plan de Mejora Educativa que lleva adelante un equipo interdisciplinario de profesionales vinculados a la Universidad Nacional General San Martín (UNSAM), con el apoyo de Minera Alumbraera.

página  
06



### Medio Ambiente

La auditoría de recertificación del sistema de gestión ambiental de Minera Alumbraera finalizó exitosamente de acuerdo con la norma ISO 14001-2004. La certificación que Minera Alumbraera posee desde diciembre de 2005 fue extendida hasta 2011 por Bureau Veritas Certification.

página  
07

## Proveedores locales



# El pan nuestro de cada día

El emprendimiento panadero de la familia Reales se suma a ejemplos de conductas con espíritu de iniciativa propia que promueve Minera Alumbra, los cuales generan desarrollo y crecimiento local.

Las crisis suelen ser grandes oportunidades, que algunos saben aprovechar, aunque más no sea desde la intuición. La falta de trabajo y las necesidades de los cuatro hijos de Elsa Reales, oriunda de Belén, la prepararon como una mujer de buen olfato para el negocio, el mismo que utiliza para saber cuándo la masa levada emana en su punto justo para producir un pan crujiente en su horno de barro. También su deseo de progreso y la construcción de un proyecto que pudiera legarle a sus hijos en el futuro, la animaron a poner en marcha la panadería "Virgen de Luján".

El negocio comenzó a tomar forma en 2002, un año bisagra para los argentinos, en el que se desencadenó una dura crisis económica y social. El oficio siempre le había gustado; su vocación autodidacta y la ayuda de Omar, su marido, completaron las herramientas necesarias para poner el pan caliente en manos de los clientes que fueran llegando.

Los primeros dividendos permitieron alquilar la maquinaria necesaria para hacer crecer el negocio, con el mismo ritmo paciente que requiere la masa para levar. Al tiempo llegó la posibilidad de comprar una amasadora de 15 kilos, varias bandejas y un horno pizzero, herramientas que alcanzaban para proveer pan a una escuela y un puñado de comercios de la ciudad de Hualfín.

Pero los anhelos de Elsa seguían creciendo. En mayo de 2007 se acercó al municipio de Hualfín y preguntó qué debía hacer para conseguir apoyo económico para desarrollar su panadería. Así conoció el Programa de Microemprendedores que Minera Alumbra lleva adelante en las localidades que comprende el área de influencia del proyecto minero, en muchos casos aliada con los municipios, que también aportan su conocimiento y su esfuerzo. Envió su proyecto, en el que detalló cómo trabajaban, cuáles eran sus expectativas, el modo en que pensaba llevarlas a cabo y cómo iban a sostenerlas en el tiempo.

Luego de evaluar el trabajo de Elsa y Omar, su competencia en la materia y el genuino interés por desarrollar un emprendimiento basado en el esfuerzo, con metas claras y sorteando las dificultades que aparecen, Minera Alumbra decidió apoyar el proyecto y les hizo entrega de un horno rotativo con diez bandejas.

A los tres meses, les entregó también una amasadora de 40 kilos. El municipio aportó la mano de obra para contribuir en la refacción del local.

"Esto significó un cambio importante para nosotros -rememora Elsa. Primero porque aumentamos las ventas, comercializando el pan con más escuelas, más locales, no sólo de Hualfín, sino también de Iglesias y San Fernando. Pero también mejoró la calidad de nuestro trabajo, que se hacía muy difícil con la maquinaria anterior, más chica y precaria". Mientras que con el horno anterior hacían 15 kilos de pan cada tres horas, actualmente llega a 25 kg cada media hora.

También recibió la capacitación de otro microemprendedor andalgalense, Jesús Cardozo, quien junto con su equipo le enseñó todo lo que ahora sabe Elsa en materia de administración y contaduría. El proyecto para planificar el negocio, analizar su crecimiento, mantener los números en orden y pagar impuestos la llevaron a entender la importancia del concepto de sustentabilidad de su emprendimiento en el largo plazo.

"Minera Alumbra me ayudó a comprender la dimensión del desafío. Hoy tengo una hermosa panadería, que tengo que cuidar, y siento que cada día crezco un poquito más", se enorgullece Elsa. Además del trabajo que les encargan las escuelas y los comercios de lunes a jueves, los viernes también trabajan para preparar comida para los empleados de Finning, una de las principales empresas contratistas de Minera Alumbra. Para



El apoyo de Minera Alumbra a la familia Reales consistió en un horno rotativo y una amasadora de 40 kilos.

ellos cocinan empanadas y pollos al horno que se llevan a la mina todos los fines de semana.

Con miras al mediano plazo, Elsa sabe cuáles son los pasos a seguir. En principio, mantiene el nivel de inversión y aspira a adquirir una camioneta para dejar atrás los repartos en motos. Otro objetivo próximo sería emplear a un maestro panadero, en un claro ejemplo de la multiplicación de oportunidades locales que implica la puesta en marcha de un emprendimiento. "Nada es imposible cuando sobra la fuerza y la contención de la familia. Alumbra abre los espacios cuando una vence el miedo y se anima, y trabaja para conseguir lo que quiere. No es tan difícil como muchos creen. Las puertas están abiertas, y nosotros tenemos que empujarlas y ser persistentes", se entusiasma Elsa con la lección aprendida. Mientras tanto, sueña en voz alta: "Me gustaría tener una panadería bien grande, que en el futuro la manejen mis hijos y digan: esto lo hizo mi mamá con el fruto de su esfuerzo".

## Desarrollo Productivo

# Nogales sustentables para Puerta de San José

34 nuevas hectáreas de nogales implantados hay actualmente en Puerta de San José, gracias a un proyecto integral de reconversión nogalera desarrollado mayormente con fondos de regalías mineras desde 2006.



Minera Alumbra, el municipio de Puerta de San José y la Asociación de productores nogaleros de este distrito aunaron esfuerzos para sacar adelante el proyecto que hoy cuenta con 34 nuevas hectáreas de nogales. Se calcula que podrían producir \$1.120.000 por año a partir del 2014, cuando las plantaciones estén en plena producción.

Puerta de San José es una zona semi marginal, que en los comienzos del proyecto contaba con pocas posibilidades de generación de empleo, salvo los recursos que puede aportar el campo a través de las nueces y aromáticas, principalmente el cultivo de pimienta para pimientón. Las plantaciones de nogales, al igual que en el distrito de Londres, son longevas e improductivas, y acarrear enfermedades. Como consecuencia de ello, el promedio de rendimiento general en la zona no superaba los 500 a 600 kg de nuez por hectárea-año y muchas de estas plantaciones habían comenzado el proceso de abandono por su escasa o nula rentabilidad.

Con los fondos de las regalías, el municipio invirtió en la construcción de una planta procesadora de nueces y



La planta procesadora de nueces y especias genera trabajo para 40 personas.

aromáticas, que permitió generar trabajo principalmente entre las mujeres -aproximadamente 40 personas- a través de los procesos de pelado de la nuez, lavado y envasado.

Otro tanto ocurre con las aromáticas, que se muelen y envasan en la planta. Esto constituye un servicio para los demás productores y acopiadores del departamento, porque generan valor agregado a los productos que quedan listos para comercializarse.

Minera Alumbra colaboró con el municipio y la Asociación a través de algunos emprendimientos de vid en el año 2006, que hoy están comenzando a rendir frutos, con la construcción de canales de riego a través del aporte de cemento para optimizar el uso del agua y con la entrega de plantas de nogal.

El ingeniero Carlos Vélez, responsable de la formulación y el desarrollo técnico del proyecto, opina que "se trata de una iniciativa que beneficia a pequeños productores de escasos recursos con altas posibilidades de mejorar la sustentabilidad de estas zonas rurales, a través de la calidad de vida de su gente". Este invierno comenzará el armado de la estructura productiva en las parcelas de mayor desarrollo, "labor importante si queremos que en 2010 los primeros lotes implantados comiencen a producir nueces y empiece progresivamente así, el retorno del capital invertido", explica Vélez.

## Breves



### La Expo de los Valles Calchaquíes

Con el apoyo de Minera Alumbra, a fines de mayo la Cámara Económica y de Proveedores Mineros de Santa María, organizó la Expo Valle, una exposición socio-cultural y económica de la comunidad activa del Valle Calchaquí.

El turismo, la minería y la actividad agropecuaria, correlacionadas con instituciones gubernamentales e intermedias del municipio, la provincia y la nación, se hicieron presentes en un encuentro que posibilita la expansión del mercado comercial y productivo de la región, impulsando el crecimiento de las comunidades que integran el Valle. La exposición fue declarada de interés Departamental en Santa María.

Minera Alumbra aportó una carpa con capacidad para 30 stands, el sonido y la iluminación durante los tres días que duró el evento.



### Nueva posta sanitaria de Yunka Suma

Yunka Suma se ubica en la Cuesta del Clavillo, una zona que bordea una larga cadena montañosa, con precipicios de 700 metros. Tiene un acceso muy difícil porque no está pavimentada y con las lluvias se producen derrumbes que ocasionan innumerables accidentes viales. Minera Alumbra apoyó la refacción total de la posta sanitaria existente en este lugar, reacondicionó todas las instalaciones eléctricas y sanitarias, y la equipó para que estuviese lista para brindar primeros auxilios a cualquier accidentado. También será aprovechada por los aldeaños, aproximadamente 400 habitantes.

Salud

# Nueva terapia intensiva para el interior catamarqueño



Los belichos ya cuentan con una nueva sala de terapia intensiva en el Hospital Zonal de Belén. Con una inversión de \$1.000.000, Minera Alumbraera se encargó de la refacción edilicia total de la sala, de la entrega de equipamiento médico y de monitoreo de última tecnología, y del acondicionamiento de todas las instalaciones.

El Hospital Zonal de Belén es el tercer hospital en importancia de la provincia de Catamarca, después del Hospital Interzonal San Juan Bautista y el Hospital Interzonal de Niños Eva Perón, ambos de la ciudad de Catamarca y referentes provinciales de salud. Y desde febrero de 2009 cuenta con una nueva sala de terapia intensiva, que en muchos casos evitará el traslado de los pacientes hasta la capital para recibir atención.

El área programática que lo comprende cuenta con su central en el Hospital de Belén y asiste al departamento homónimo y al de Antofagasta de la Sierra. Ambos suman 30.000 habitantes aproximadamente, por lo que se constituye en una de las áreas de mayor población del interior de Catamarca. Por proximidad, los departamentos vecinos que no cuentan con servicio de terapia intensiva, encontrarán en Belén una instancia más próxima para su internación. Es el caso del departamento Tinogasta, que amplía de esta manera la cobertura del área.

La importancia de las terapias es que permiten que una mayor población sea contenida y atendida cerca de su lugar de origen, evitando así sucesivos traslados a los hospitales centrales en la capital. Este beneficio, no sólo recae en el paciente sino en su familia y entorno, evitando los trastornos, gastos y traslados de familiares desde Belén hacia otras ciudades.

La nueva sala de terapia intensiva cuenta con equipos médicos y de monitoreo de última tecnología. Tiene una capacidad de cinco camas con colchones de aire antiescaras, una de ellas de aislamiento, posee dos equipos de respiradores -pediátrico y adulto-, y un baño privado. Asimismo, cada una de las camas posee un monitor que controla presión, temperatura, frecuencia cardíaca y presión parcial de oxígeno en sangre del paciente, mientras que en sus cabeceras poseen oxígeno central, aire comprimido y aspiración central.

El servicio tiene también una central de visualización, que permite observar los registros de los cinco monitores en tiempo real. Además, posee una habitación para el médico con baño privado, sanitarios para pacientes, depósito, sala de esterilización, sector de cambiado y cuenta con un desfibrilador, un electrocardiógrafo, además de una Unidad de UPS y generadores que garantizan el funcionamiento continuo de todos los equipos instalados en la sala.

La inversión de Minera Alumbraera de \$1.000.000 para esta obra, hecha por y para catamarqueños, se enmarca dentro del acuerdo de Responsabilidad Social que firmó la empresa con el gobierno de Catamarca para llevar a cabo obras concernientes a la salud y a la educación de la provincia. La obra comenzó a ejecutarse en noviembre de 2008 y fue inaugurada en el mes de febrero de este año.



En línea con la política de Minera Alumbraera, la premisa principal en la ejecución de la obra fue la seguridad de los pacientes y del personal médico.

## El orgullo del director

Oscar Reales es el director del hospital, que fue fundado en 1907. Clara está su alegría y su orgullo de estar al frente del establecimiento que inauguró esta nueva sala de terapia intensiva. Este es el hospital que cuenta con más camas, especialidades y profesionales en el interior de la provincia de Catamarca. El hospital tiene una estructura edilicia de más de 60 años. "Una de las mayores necesidades de la comunidad era una sala de terapia intensiva, que se construyó en el ala norte del predio", apunta Reales.

"Es importante porque nos va a permitir ampliar el manejo de pacientes que requieren determinado tipo de cirugías. Son múltiples las patologías que se pueden tratar con una terapia. De ese modo podremos bajar las tasas de derivaciones y los pacientes que necesiten ser trasladados podrán ser derivados en mejores condiciones", enumera los beneficios el director.

Esta obra generará un gran alivio para los habitantes de la zona. "En materia de salud -explica Reales- las decisiones se toman en un determinado momento y a veces no hay tiempo para consultar. Cuando una vida está en peligro, se toman decisiones de las que uno tiene que hacerse cargo."

La provincia y Minera Alumbra han hecho posible el logro de tener una terapia moderna, con la más alta tecnología, para el beneficio de las comunidades próximas.

Si bien faltan algunos nombramientos del nuevo personal, Reales tiene prevista la utilización a pleno de la terapia en tres etapas. Primero con dos médicos y dos enfermeras, una para cada turno. En la segunda, contratará a dos médicos más para atender también en turno vespertino y en la tercera confía que en el personal de la terapia puedan contarse seis médicos y el doble de enfermeras. Sabe que queda aún un trecho por alcanzar el máximo objetivo, pero confía que todo se irá desarrollando exitosamente a su debido tiempo.



"Confiamos en que se cumplirán todas las etapas previstas para lograr el pleno funcionamiento de la terapia intensiva", dice el director del hospital.

## Memoria descriptiva

El acondicionamiento de las instalaciones de la terapia intensiva consistió en ejecutar mejoras en:

- Acondicionamiento eléctrico
- Diseño de red de gases medicinales
- Acondicionamiento de equipos de aire

En línea con los objetivos y la política de Minera Alumbra en materia de seguridad de sus empleados y contratistas, la premisa principal en la ejecución de la obra fue la seguridad de los pacientes y de las personas que trabajan en esta sala de uso médico.

De esta forma se tuvo en cuenta lo establecido por la AEA en su reglamentación para la ejecución de instalaciones eléctricas en este tipo de edificaciones.

Con respecto al acondicionamiento eléctrico, se pensó en construir una sala de máquinas para alojar un grupo electrógeno, realizar un sistema de puesta a tierra con valores óptimos y realizar la alimentación a la sala de terapia por medio de transformadores de aislamiento.

Este método permite aislar al ser humano -paciente y no paciente- del contacto eléctrico peligroso, logrando disminuir en altísima escala el nivel de corriente ante fallas indeseadas. La otra mejora es la instalación de sistemas UPS que logran mantener la alimentación eléctrica libre de perturbaciones y garantizan los funcionamientos continuos.



Con respecto a las necesidades de los tomas corrientes, se instalaron 10 unidades en cada estación de pacientes, y de esta forma se cubrió la demanda de la alimentación a los equipos médicos. Por otra parte, se instalaron tomas exclusivas para la conexión de equipos de Rayos X portátiles, teniendo en cuenta una ubicación cercana a cada cama.

En las cabeceras de las camas se ubicaron paneles individuales y la configuración de bocas se ajustó al requerimiento óptimo: dos bocas de aire, dos de oxígeno y dos de vacío.

Con respecto al aire acondicionado, se pensó en la instalación de un paquete de filtros, un requerimiento esencial en estas salas de uso médico.



## Educación



escuelas participantes del municipio de Andalgalá. Entre ellas, Amanao, Chaquiago, Choya, La Aguada, La Isla, Villavil; no rurales: Colegio Privado, escuela de Malli, y también abrió sus brazos a la ONG local Asociación de Diabéticos de Andalgalá (A.D.D.A.). Hay un repertorio variado de textos con temática referente al pueblo, rico en historias, inquietudes y sueños. La revista brindó la oportunidad a niños, adolescentes, jóvenes y docentes de comunicarse a través de la escritura.

El desafío, según contaron, fue “emocionante” porque tuvieron que trabajar mucho con los niños en la redacción de los textos, a la vez que se construyó un espacio de motivación para la inspiración literaria.

El Plan de Mejora Educativa de Andalgalá se basó en dos columnas centrales, según la Lic. Cristina Pedranti, coordinadora general del equipo. Por un lado, la capacitación de los docentes, quienes dieron su mejor capacidad humana para lograr avances en la educación y, por otro lado, la selección adecuada de contenidos y la gestión acerca del alumno. Las exposiciones realizadas por los docentes evidencian que muchas metas están cumplidas. No obstante, dado que la educación es un proceso dinámico y continuo, se debe continuar cimentando las bases para que los chicos sean los receptores de todo este esfuerzo.

La inversión en educación resulta una de las más gratificantes, dado que los resultados redundan en una mejor calidad educativa en los niños.

La supervisora de Polimodal, Prof. Yolanda Vallejos de González, destacó que la capacitación recibida por los docentes fue sobresaliente. “Además, los capacitadores brillaron por ser altamente profesionales y fundamentalmente humildes, lo que integró aún más a los que quisieron beneficiarse de tan importante oportunidad”, expresó.

Cabe señalar que la educación es una tarea que compete a todos. En este sentido, el equipo docente trabajó en la construcción de una red integrada por diversos grupos de interés (municipio, Concejo Deliberante, docentes y empresa), “direccionando los objetivos hacia una meta superadora, elevando la calidad de la enseñanza y la entrega del docente a sus discípulos”, señaló Pedranti.

# Una prueba de la que vale copiarse

**Docentes andalgalenses pusieron en común lo aprendido en los talleres ofrecidos en el Plan de Mejora Educativa que lleva adelante el municipio de Andalgalá con el apoyo de Minera Alumbreira.**

Concurrieron aproximadamente 70 participantes, entre los que se encontraban las tres supervisoras de nivel, autoridades de la municipalidad de Andalgalá, el rector del Instituto de Educación Superior de Andalgalá y concejales. La experiencia fue muy enriquecedora porque permitió apreciar el trabajo realizado, compartirlo con los pares y mostrar la importancia de la formación continua vinculada a la calidad educativa.

A medida que exponían sus trabajos, la mayoría de los docentes coincidió en expresar que las capacitaciones recibidas les permitieron fortalecerse con herramientas para abordar la enseñanza de manera mucho más dinámica, con la participación de los alumnos, quienes aceptan el desafío de crear y pensar, en el marco de una estructura que resulta muchas veces aburrida o tediosa. Y la informática como herramienta fue uno de los aspectos que se utilizó para conquistar la atención de los alumnos.

La profesora Claudia Haddad de la escuela Gabriela Mistral expuso el avance logrado en cuanto a la utilización de Internet para publicar contenidos curriculares, avances del pueblo, historia y otros aspectos vinculados a la educación del departamento, en el weblog que llamaron “Andalgalensis”, en homenaje a una vieja revista editada en Andalgalá.

La coordinadora de la capacitación de gestión a directivos relató que también se utilizó la informática en el curso como una herramienta que permite dinamizar la gestión administrativa de las escuelas, disminuyendo el tiempo de demanda de estas tareas, a fin de volcar mayor dedicación a los contenidos de los programas, que son los aspectos que deben reforzar para lograr la tan anhelada mejora educativa.

Las profesoras Viviana Ramos y Paola Maidana compartieron la presentación de la revista “Andalgalá Cuenta”, publicada por la UNSAM con el auspicio de Minera Alumbreira. Fue realizada en el Taller de escritura para escuelas rurales. El contenido de la revista proviene de producciones de docentes y alumnos de cada una de las

En diciembre de 2008 se realizó el primer Ateneo Profesional Docente en Andalgalá, apoyado por la municipalidad y los supervisores educativos locales. El encuentro se realizó en el marco del Plan de Mejora Educativa que lleva adelante un equipo interdisciplinario de profesionales vinculados a la Universidad Nacional General San Martín (UNSAM), con el apoyo de Minera Alumbreira.

Los expositores fueron docentes de las diferentes instituciones educativas que participaron en los cursos de la UNSAM (Lengua y literatura, Gestión institucional, Nuevas tecnologías) en los últimos dos años. Los maestros expusieron al resto de la comunidad escolar sus experiencias y logros más innovadores, aquellos con mayor impacto en su tarea profesional.



El Ateneo Profesional sirvió para hacer un balance altamente positivo de lo que se trabaja en los cursos de capacitación docente desde hace dos años.

# Recertificación de la Norma ISO 14001



La nueva aprobación de la norma internacional ratifica el compromiso de Minera Alumbraera con el medio ambiente y confirma el uso de las mejores prácticas del mundo para actualizar su sistema de gestión ambiental, en cumplimiento con la legislación argentina.



En noviembre de 2008 finalizó exitosamente la auditoría de recertificación del sistema de gestión ambiental de Minera Alumbraera, de acuerdo con la norma ISO 14001-2004. La certificación que Minera Alumbraera ostenta desde diciembre de 2005 fue extendida hasta 2011 por Bureau Veritas Certification.

El Ing. Mario F. Fornasari, auditor líder de Bureau Veritas Certification informó que "se verificó que el Sistema de Gestión Ambiental continúa implementado de acuerdo con los requerimientos de la Norma ISO 14001:2004 y evolucionando positivamente en el proceso de la mejora continua, por lo que se recomienda la recertificación del mismo". Y, dado que no se encontró disconformidad con ninguno de los requisitos de la Norma, la empresa de certificación internacional, emitió en consecuencia un certificado que vencerá en diciembre de 2011. Este certificado cuenta con la acreditación del

UKAS (organismo de acreditación del Reino Unido), lo cual da un segundo respaldo internacional a su validez.

La certificación abarca el Mineraloducto (Catamarca-Tucumán), la Planta de Filtros (Tucumán), y las instalaciones portuarias (Santa Fe), que son las tres instalaciones operativas. Las áreas asociadas a dichas operaciones como Recursos Humanos, Medio Ambiente y Sistemas de Gestión también fueron auditadas e incluidas dentro del alcance de la certificación, debido a su interacción permanente con cada sitio.

## Este proceso de recertificación ha traído asociados los siguientes aspectos positivos:

- Utilización de las mejores prácticas a nivel internacional establecidas en los requisitos de la Norma para contar con un sistema de gestión ambiental eficaz, cuya metodología se extiende al resto de la gestión.
- Identificación sistemática de la legislación aplicable a nuestras actividades y el seguimiento de su grado de cumplimiento.
- Establecimiento de un programa de actividades que nos permita alcanzar objetivos de mejora enmarcados en nuestra Política de Gestión Ambiental.
- Establecimiento de un alto nivel de concienciación e involucramiento de nuestra gente, lo cual permite un mejor desempeño ambiental.

- Verificación del nivel de eficacia alcanzado en nuestro desempeño ambiental a través de auditorías internas y externas, es decir por una tercera parte independiente.

Minera Alumbraera es auditada semestralmente por Bureau Veritas Certification para vigilar la eficacia del sistema de gestión ambiental, de cuyo resultado depende el mantenimiento de la certificación.

Asimismo, entre sus obligaciones, lleva adelante una gestión de riesgos ambientales, trabaja con los grupos de interés

locales y define metas para el mejoramiento continuo, así como informa sus resultados.

En todas las áreas de su negocio restringe los impactos ambientales negativos por medio de un uso eficaz de los recursos naturales, limitando o evitando efectos adversos al medio ambiente y disminuyendo el volumen de desechos. La empresa gestiona los riesgos relacionados con la biodiversidad y busca evitar, minimizar o mitigar cualquier efecto negativo causado por nuestras operaciones.

Minera Alumbraera está comprometida con el cumplimiento de los máximos estándares ambientales y con los principios del desarrollo sostenible. La empresa cumple con las leyes, normas y regulaciones vigentes y, cada vez que es posible, supera normativas más estrictas si las hubiere.



La planta de filtros, en Tucumán, fue una de las tres instalaciones operativas que obtuvo la recertificación de la Norma.



## Servicios

El dengue es una enfermedad infecciosa producida por un virus y transmitida únicamente por la picadura del mosquito *Aedes Aegypti*, que vive en zonas cálidas y húmedas. Si bien es una enfermedad estacional que se manifiesta durante los meses cálidos y en la etapa invernal disminuye considerablemente, de ningún modo deben descuidarse las recomendaciones aquí brindadas. Los gérmenes de los mosquitos continúan vigentes y cuando aumente la temperatura podría resurgir el riesgo de contagio. Cualquiera está expuesto a contraer la enfermedad. Tiene carácter de endémica -es característica de zonas geográficas definidas- y se encuentra en casi toda América.

La enfermedad en general tiene una forma leve -la más frecuente-, que se cura en pocos días sin secuelas, y otra grave. Los síntomas son fiebre alta, dolores musculares y articulares. Dura de 5 a 9 días. Por el momento, no se cuenta con una vacuna para realizar la prevención correspondiente.

Como la mayoría de los mosquitos, los que transmiten el dengue también son hematófagos, es decir que se alimentan picando y chupando sangre de los animales de sangre caliente, incluido el ser humano. Frecuentemente pican al amanecer y al atardecer.

Este tipo de insectos vive alrededor de las comunidades humanas, en el interior de las viviendas, en los lugares frescos y con sombra. La hembra deposita los huevos en agua limpia y estancada de patios y baldíos, dentro de botellas, tarros, latas, tanques de agua sin tapa, neumáticos, gomas, aljibes, chapas acanaladas que juntan agua, flores, desarmaderos de coches.

El dengue no se transmite de persona a persona, sino que recorre el siguiente camino: persona infectada-mosquito que la pica-mosquito que pica a otra persona sana. Se trata de una enfermedad que afecta principalmente a las provincias del norte argentino (Salta, Jujuy, Catamarca y Chaco) y a países limítrofes como Bolivia, Paraguay y Brasil.

Se recomienda estar atento a la aparición de fiebre, dolores musculares y de cabeza, vómitos o coloración amarillenta de la piel. Ante la aparición de alguno de estos síntomas es muy importante consultar al médico. No se automedique.

# Que no te pique



Ilustración: Gastón Lentini

## ¿CÓMO SE PUEDE PREVENIR



- ▶ Mantenga el orden y la limpieza en hogares, lugares aledaños como establos, depósitos, etc. Colocar los recipientes que no se usan boca abajo.
- ▶ Coloque barreras (mosquiteros) en las ventanas de la casa.
- ▶ Renovar el agua de floreros y bebederos de animales día por medio.
- ▶ Aplique repelente de insectos en aerosol, crema o líquido. Los bebés menores de dos meses no pueden utilizar repelente. Protegerlos con telas de tul.
- ▶ Utilice insecticidas dentro del ámbito hogareño y en sus alrededores. El repelente debe usarse de día, cada 2 ó 3 hs y en la dosis mínima.
- ▶ Dentro de la casa se puede usar piretrinas (por ejemplo, kaotrina) **diluidas en agua** y pasar el lampazo una o dos veces por día. Eso ahuyenta moscas y mosquitos.
- ▶ Comparta la información con vecinos y familiares.
- ▶ Consulte a su médico ante la aparición de algún síntoma.

## Cuide especialmente a:

- Las embarazadas porque puede provocar parto prematuro. No produce aborto ni malformaciones al bebé.
- Los ancianos porque muchos tienen diabetes, insuficiencia cardíaca, lo cual los hace más débiles a una fiebre tan alta.
- Los bebés hasta tres años porque se deshidratan mucho más fácilmente que los niños más grandes.
- Portadores de HIV-Sida porque tienen menos defensas.
- Los que tienen insuficiencia renal y están en hemodiálisis porque tienen menos defensas.
- Los que toman antiinflamatorios -reumáticos- o usen corticoides -por ejemplo, asmáticos- tienen menos defensas que los demás. Estos pacientes, por sus enfermedades o los medicamentos que toman, no tienen fiebres altas al principio y se detecta muy tarde su contagio.